Генеральная Ассамблея

Distr.: General
20 December 2011
Russian
Original: English

Шестьдесят шестая сессия
Пункт 115(g) повестки дня
Назначения для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие назначения: назначение членов Объединенной инспекционной группы

Назначение одного члена Объединенной инспекционной группы

Записка Председателя Генеральной Ассамблеи

1. Как указано в пункте 2 записки Генерального секретаря (A/66/509 и Corr.1) от 11 октября 2011 года Генеральной Ассамблее в ходе ее нынешней сессии предстоит назначить одного члена Объединенной инспекционной группы для заполнения вакансии, образовавшейся в результате отставки Энрике Романа-Морея (Перу) начиная с 31 октября 2011 года. В соответствии с пунктом 2 статьи 4 статута Объединенной инспекционной группы лицо, назначаемое таким образом, будет работать в течение полного срока полномочий, начинающегося 1 января 2012 года и заканчивающегося 31 декабря 2016 года.

2. В соответствии с процедурами, предусмотренными в пункте 1 статьи 3 статута Объединенной инспекционной группы (см. A/66/509 и Corr.1) Председатель Генеральной Ассамблеи после проведения консультаций с соответствующей региональной группой предложил Гондурасу направить просьбу о предложении своего кандидата для замены г-на Романа-Морея (см. приложение I).

3. В соответствии с пунктом 7 резолюции 59/267 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 2004 года кандидат должен обладать опытом работы по крайней мере в одной из следующих областей: надзор, ревизия, проверка, расследование, оценка, финансы, оценка проектов, оценка программ, управление людскими ресурсами, управление, государственное управление, контроль и/или оценка результативности программ, а также иметь представление о системе Организации Объединенных Наций и ее роли в международных отношениях.

4. Председатель Ассамблеи провел консультации, как это предусмотрено в пункте 2 статьи 3 статута Объединенной инспекционной группы, включая консультации с Председателем Экономического и Социального Совета и Генеральным секретарем в его качестве Председателя Координационного совета

Просьба отправить на вторичную переработку

старших руководителей системы Организации Объединенных Наций. Ответы, полученные от Председателя Совета и Генерального секретаря на идентичные письма, направленные в их адрес 2 ноября 2011 года Председателем Ассамблеи, содержатся в приложениях к настоящей записке (см. приложения II и III).

5. После завершения требуемых консультаций Председатель Генеральной Ассамблеи имеет честь представить Ассамблее следующего кандидата для назначения в качестве члена Объединенной инспекционной группы на пятилетний срок, начинающийся 1 января 2012 года и заканчивающийся 31 декабря 2016 года:

Хорхе Флорес Кальехас (Гондурас)

Приложение I

Вербальная нота Постоянного представительства Гондураса при Организации Объединенных Наций от 2 ноября 2011 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи

Постоянное представительство Гондураса при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Председателю Генеральной Ассамблеи и имеет честь сослаться на обсуждение, состоявшееся в Генеральной Ассамблее 1 ноября 2011 года в связи с назначением кандидата для заполнения вакансии в результате отставки одного из членов Объединенной инспекционной группы. Постоянное представительство хотело бы подтвердить намерение правительства Гондураса выдвинуть кандидатуру г-на Хорхе Флореса Кальехаса на должность инспектора Объединенной инспекционной группы на период 2012–2016 годов (см. добавление).

Добавление

Биографические данные

Хорхе Флорес Кальехас

[Подлинный текст на испанском языке]

Дата рождения: 30 декабря 1963 года, Тегусигальпа, Гондурас.

Гражданский статус: женат.

Образование

1976–1981 годы	Бакалавр наук и изящных искусств, Институт Св. Франсиска, Гондурас
1982–1983 годы	Продвинутые курсы английского языка, Бостонский университет, Бостон, Массачусетс
1984–1989 годы	Бакалавр наук, международная предпринимательская деятельность, Американский университет, Вашингтон, О.К.
1993–1994 годы	Диплом об окончании курса обучения по вопросам, касающимся Организации Объединенных Наций, Лонг-айлендский университет, Нью-Йорк
1994–1995 годы	Магистр экономических наук, Лонг-айлендский университет, Нью-Йорк
2002 год	Продвинутые курсы обучения по вопросам разрешения конфликтов, Колумбийский университет, Нью-Йорк

Знание иностранных языков

Родной язык — испанский; владеет английским и имеет практические знания итальянского языка.

Профессиональная деятельность

Настоящее время	Посол, заместитель Постоянного представителя Гондураса при Организации Объединенных Наций
2005–2010 годы	Член Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам
2002–2004 годы	Заместитель Постоянного представителя Гондураса при Организации Объединенных Наций
1997–2001 годы	Финансовый консультант в различных государственных ведомствах Гондураса

1992–1997 годы Экономический советник Постоянного представительства Гондураса при Организации Объединенных Наций, Нью-Йорк

Организация Объединенных Наций

Член делегации Гондураса в Генеральной Ассамблее; представитель Гондураса в Комитете по вопросам разоружения и международной безопасности (Первый комитет); в Комитете по экономическим и финансовым вопросам (Второй комитет); в Комитете по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) в течение шести лет; представитель Гондураса в Консультативном комитете по административным и бюджетным вопросам (Пятый комитет); член делегации Гондураса в Совете Безопасности; представитель Гондураса в различных комитетах по санкциям Совета Безопасности.

Опыт, связанный с предлагаемой должностью

Семнадцать лет опыта работы в Организации Объединенных Наций, включая вышеупомянутую деятельность, обладает обширными знаниями в области административных и финансовых вопросов. Принимал участие в международных совещаниях в различных штаб-квартирах Организации. Как член Комитета по административным и бюджетным вопросам принимал участие в операциях по поддержанию мира в Африке, Америке, Азии и Европе, а также работал на Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи.

Участие в различных совещаниях и конференциях Организации Объединенных Наций

Всемирная встреча на высшем уровне по устойчивому развитию

Всемирная конференция по положению женщин

Всемирная конференция по устойчивому развитию островных развивающихся государств

Международная конференция по народонаселению и развитию

Конференция по сотрудничеству Юг-Юг

Договор о нераспространении ядерного оружия

Группа высокого уровня по вопросу о финансовом кризисе Организации Объединенных Наций

Прочая деятельность

Посол Флорес Кальехас читал лекции по вопросам международного финансирования и другим темам. Кроме того, работал финансовым консультантом и административным ревизором в различных государственных и частных учреждениях.

Приложение II

Письмо Председателя Экономического и Социального Совета от 16 ноября 2011 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи

Имею честь обратиться к Вам в связи с Вашим письмом от 2 ноября 2011 года относительно выдвижения правительством Гондураса кандидатуры г-на Хорхе Флореса Кальехаса на должность члена Объединенной инспекционной группы на срок, начинающийся 1 января 2012 года и истекающий 31 декабря 2016 года, в результате отставки г-на Энрике Романа-Морея (Перу) начиная с 31 октября 2011 года.

В моем качестве Председателя Экономического и Социального Совета хотел бы информировать Вас, как предусмотрено в пункте 2 статьи 3 статута Объединенной инспекционной группы и в соответствии с пунктом 8 резолюции 59/267 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 2004 года, о том, что я рассмотрел характеристики предлагаемого кандидата и имею честь сообщить Вам о том, что я полностью согласен с предложением о назначении г-на Кальехаса (Гондурас).

(*Подпись*) Лазарус **Капамбве**
Председатель Экономического и Социального Совета

Приложение III

Письмо Генерального секретаря в его качестве Председателя Координационного совета старших руководителей системы Организации Объединенных Наций от 20 декабря 2011 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи

Имею честь сослаться на Ваше письмо от 2 ноября 2011 года относительно предложенного назначения г-на Хорхе Флореса Кальехаса инспектором Объединенной инспекционной группы с 1 января 2012 года.

Согласно пункту 2 статьи 3 статута Объединенной инспекционной группы и после консультаций с Координационным советом старших руководителей системы Организации Объединенных Наций (КСР) имею честь информировать Вас о том, что я, выступая в качестве Председателя КСР, согласен с назначением г-на Флореса Кальехаса на пятилетний срок, истекающий 31 декабря 2016 года.

(*Подпись*) **Пан** Ги Мун